







**Deutsche Handwerker**  
tretet unserm Verbands bei.

Seid keine Eigenbröckler! Der Verband bietet seinen Mitgliedern außer der Ueberlebungshilfe, Steuerberatung u. Rechtsauskunft usw. durch seine angelegentlichste Sterbefälle den größten Vorteil. Sie gewährt ihren Mitgliedern bei einer Beitragsleistung von 2 zł pro Vierteljahr jezt ein Sterbefallengeld von 200 zł. Die Anmeldungen für den Verband nimmt Herr **Wruok**, Jagiellońska 53, sowie die **Geschäftsstelle des Verbandes**, Pomorska 67, entgegen.

**Einbruchssichere Schlösser**  
Yale — Hahn  
**Ruberoid-Bedachung**  
**Transportable Kachelöfen**  
Fabriköfen. 4401

**M. Rautenberg & Ska**  
Bydgoszcz  
Jagiellońska 11. Telefon 1430.  
**Reichsgetreideprober**  
Wächter-Kontrolluhren.

**Laboratoriums - Bedarf**  
Analysen- und Goldwagen  
Personenwagen  
Tafelwagen — Gewichte  
Physikalische Apparate.

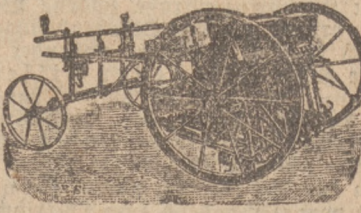
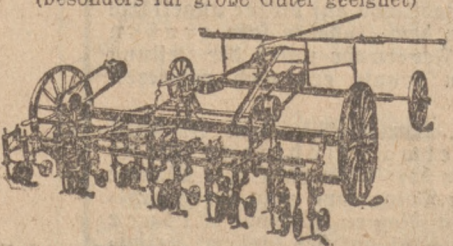
**Damenhüte**  
nach den letzten Pariser Originalmodellen empfiehlt  
Wytównia kapeluszy  
Razimierz Seifert,  
Długa 65.  
Hüte werden zum  
Umpressen nach den  
neuesten Façons ange-  
nommen.

**„VESTA“**  
Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń od Ognia i Gradobicia w Poznaniu  
**versichert gegen Hagelschäden**  
auf sehr günstigen Bedingungen.  
**Konkurrenzlos niedrige Prämien.**  
Die größte Hagelversicherungs-Gesellschaft in Polen zählt 28 000 Versicherte mit einer Versicherungssumme von 155 Millionen zł. Günstiger Risiko-Ausgleich.  
Die Generaldirektion in Poznań, Sw. Marcin 61 schließt mit landwirtschaftlichen Vereinen nach besonderer Vereinbarung Vergünstigungsverträge ab. 4341  
Die Versicherungen werden angenommen und die Policen ausgestellt in den Abteilungen: in Bydgoszcz, Dworcowa 73, Grudziądz, 23-go stycznia 10, Katowice, 3-go Maja 36a, Kraków, Straszewskiego 28, Lublin, Krak. Przedmieście 39, Lwów, Długosza 1, Poznań, Fr. Ratajczaka 36, Warszawa, Mazowiecka 13, Wilno, Jagiellońska 8.

Empfehle mich als  
**Wassfrau**  
Anna Döbner,  
Kujawska 71. 2898  
**Runkelfamen**  
**Grasfamen**  
**Blumen- und**  
**Gemüsesämereien**  
**Dahlia-**  
**Gladiolen- und**  
**Begonienknollen**  
feinste peren.  
**Staudengewächse**  
großes Sortiment  
empfiehlt 4409  
**Jul. Roß**  
Gartenbaubetrieb,  
Sw. Trójcy 15 - Tel. 46.

**Ostbank für Handel u. Gewerbe**  
Zweigniederlassung Schneidemühl  
mit Wechselstube auf dem Bahnhof Schneidemühl  
empfiehlt sich  
zur Erledigung aller bankmäßigen Geschäfte  
insbesondere  
zur Umwechslung ausländischer Geldsorten,  
Polennoten, Dollarnoten usw.  
Annahme von  
**Spareinlagen zu höchsten Zinssätzen.**  
Postscheck-Konto Berlin 64 661. 2075

**Aufruf**  
an  
die Kaufmannschaft der Stadt Bydgoszcz  
Um den Arbeitslosen, die aus irgendwelchen Ursachen keinerlei Unterstützung des staatl. Arbeitsvermittlungsamtes erhalten, zu Hilfe zu kommen, hat sich in Bydgoszcz ein Bürgerkomitee für die Arbeitslosen gebildet, das sich aus den Vertretern aller Gesellschaftsschichten zusammensetzt. Auf einer Sitzung hat das Komitee beschlossen, sich an die Kaufleute, Industriellen und Beamten mit der Aufforderung einer freiwilligen monatlichen Besteuerung zugunsten der Arbeitslosen zu wenden. Mit Stolz müssen wir hervorheben, daß unsere Kaufmannschaft zur Genüge den Ernst der Lage erkannt hat und zahlreich den Arbeitslosen mit Spenden zu Hilfe geeilt ist, wie das die Quittungen des Komitees und die auf den Arbeitslosensammlungen gefaßten Resolutionen beweisen.  
Indem wir der verehrlichen Kaufmannschaft für die opferwillige Freigebigkeit zugunsten der Arbeitslosen danken, sprechen wir die Bitte aus, daß jede Firma sich selbst wenn auch nur mit einer kleinen Monatsquote besteuert und eine solche Besteuerung auch ihrem Personal empfehlen möchte. Diese Art von Gabenpendung ist praktisch die beste, da dem Komitee dadurch die Ueberbrückung der monatlichen Eingänge ermöglicht wird. Das Komitee kann danach die Verteilung der Spenden an die am meisten Bedürftigen vornehmen sowie Beträge für Notstandsarbeiten auswerfen. 4317  
Jegliche Gaben sind auf das Konto Nr. 176 der Stadtparisse zu dirigieren, die Deklarationen über die Besteuerung zugunsten der Arbeitslosen dagegen an das Bürgerkomitee für die Arbeitslosen, Schützenhaus.  
Noch einmal bitte ich die Kaufmanns-kollegen um Unterstützung der Bestrebungen des Bürgerkomitees für die Arbeitslosen.  
Bydgoszcz, den 8. April 1926.  
(-) **A. B. Lewandowski**  
Bürgerkender.

Zur Frühjahrsbestellung  
empfehlen wir:  
**Drill-**  
**maschinen**  
Ventzki  
1 1/2 bis 3 m Spurbr.  
Original **Dehne's Simplex** bis 4 m Spurbr.  
(besonders für große Güter geeignet)  
  
  
**Universal-Hackmaschinen**  
Original **Hay's Pflanzenhilfe, D. R. P.**  
beste, tausendfach bewährte Maschine für alle Hackfrüchte und Bodenverhältnisse.  
**Original Dehne Hackmaschinen,**  
**Einfache Rübenhackmaschinen.**  
Vorlangen Sie sofort Offerte von 4400  
**Gebrüder Ramme, Bydgoszcz**  
Sw. Trójcy 14b. — Telefon 79.

**Wäscheartikelfabrik „BIELIZNA“**  
Telefon 842 Bydgoszcz ul. Podwale 20  
empfiehlt: 4884  
**Herren-, Damen- und Kinderwäsche**  
**Schürzen aller Art, Arbeitsblusen**  
**Zeug- und Manchester - Hosen**  
Unser Grundsatz: **Billig, bequem und gut!!!**

**Zwangsversteigerung.**  
Am Montag, d. 12. April 1926, vorm. 10 Uhr, werden ul. Gdańska Nr. 7 an den Meistbietenden gegen sofortige Barzahlung folgende Gegenstände verkauft  
**1 eisernes Spind, 1 Schreib-**  
**maschine u. 3 große Spiegel.**  
Obige Gegenstände können 1 Std. vor der Versteigerung besichtigt werden.  
Bydgoszcz, den 9. 4. 1926.  
**Oddział Egzekucyjny przy**  
**Magistracie miasta Bydgoszczy.**  
(-) Wache, Radca Miejski.

**Sprzedaz przymusowa.**  
Dnia 12. 4. 26, o godz. 11 przed poł., będzie sprzedawal przy ul. Dworcowej 7 najwięcej dajacemu za gotówkę:  
**30 łyżek srebrnych 750<sup>00</sup>**  
**24 widelcy srebrnych „**  
**Malak, komornik sądowy**  
w Bydgoszczy.  
Zwangsversteigerung. Am 12. 4. 26, vorm. 11 Uhr, werde ich in der Bahnhofstr. 7 an den Meistbietenden gegen Barzahlung verkaufen: 30 Silberlöffel 750<sup>00</sup>, 24 silberne Gabeln 750<sup>00</sup>.

**Schlesisches**  
**Moorbad Ustron**  
an der Weichsel, in den Beskiden,  
354 m ü. d. M.  
Angezeigt bei **Frauenleiden, Rheu-**  
**matismus, Gicht, Arthritis defor-**  
**mans, Ischias, Neuralgie, Exsudaten,**  
**Blutarmut u. a.**  
Badearzt **Dr. E. Sniegon.**  
Eigene Moorlazer, Modernes Kurhaus  
und Kurhotel, Herrliche, gesunde Lage,  
Mäßige Preise.  
Geöffnet vom 15. Mai bis Ende September.  
In der Vor- u. Nachsaison Preisnachlaß.  
Auskünfte erteilt die 2853  
**Badeverwaltung.**

**Zwangs-Versteigerung.**  
Dienstag, den 13. April 1926, mittags 12 Uhr werden ul. Promenada 38 an den Meistbietenden gegen sofortige Barzahlung folgende Gegenstände verkauft:  
**3 Wagen, Schlitten, 1 Rutfahwagen,**  
**1 Fleischwagen, Bandlügen und**  
**Sobelmaschinen.**  
Obige Gegenstände können 1 Stunde vor der Versteigerung besichtigt werden. 4895  
Bydgoszcz, den 9. April 1926.  
**Oddział Egzekucyjny**  
przy Magistracie miasta Bydgoszczy.  
(-) Wache, Radca Miejski (Stadtrat).

**Sprzedaz przymusowa.**  
W wtorek, dnia 13 bm., o godz. 10 przed połud., będzie sprzedana w podwórzu firmy Rawa przy ul. Śniadeckich przez licytację najwięcej dajacemu i za gotówkę: **Większa**  
**ilość różnych lamp elektrycznych**  
**oraz przyborów i części do prze-**  
**prowadzenia elektr. instalacji.**  
**Koziowski, 4870**  
komornik sądowy w Bydgoszczy.

**Blücher-Gnat-Kartoffel**  
ist noch zu haben. Preis 3,40 Zloty pro Ztr., bei Abnahme von 100 Ztr. lose an 3,00 Zloty. Betrag mit Bestellung einjenden. Neue Gänge werden zum Selbstkostenpreise berechnet und dieser Betrag per Nachnahme erhoben.  
**Stodmann, Olszewka**  
poczta Przepalowa, pow. Gopólno. 4099

**Licytacja.**  
Dnia 12. 4. 26, o godz. 11 przed połud., będzie sprzedawal przy ul. Dworcowej 7 na rachunek kogo dotyczący najwięcej dajacemu za gotówkę:  
**1 kasę registr.**  
na 5 osób, nadaj. się do restauracji.  
**Malak,**  
komornik sądowy w Bydgoszczy. 4877  
Versteigerung. Am 12. 4. 1926, vorm. 11 Uhr, werde ich in der Bahnhofstr. 7 auf Rechnung dessen, den es angeht, an den Meistbietenden gegen Barzahlung 1 Registrierkassette für 5 Personen, für Restauration geeignet, verkaufen.

**Gummimäntel**  
in großer Auswahl  
zu billigsten Preisen  
gibt ab  
**„ZRÓDŁO“**  
Bydgoszcz 4335 Długa (Friedrichstr.) 19

Offeriere per Nachnahme: **allerfeinsten**  
**Limburger Käse**  
viertelfett, zum Preise von 50 gr pro Pfund. Bei größerer Abnahme Preisermäßigung. 4319  
F. Stedte, Mezzanina, Ludźcz, pow. Toruń.  
sowie **Kistentheile** in jeder gewünschten Größe und Anzahl liefern bei billigster Preisberechnung schnellstens. 4290  
Übernehmen auch  
Schroten von Getreide zu Futterzwecken.  
**Tri i Ska, Babia Wieś 5, Tel. 711.**

**Die Stuvkamp-Lebensfreude**  
  
„Und Sie haben noch nichts von Stuvkamp-Salz gehört?“  
Wenn Sie, mein lieber Freund, nur 10 Groschen pro Tag für Ihre Gesundheit übrig gehabt hätten, dann würden Sie bei täglicher kleiner Dosis **Stuvkamp-Salz** auf nüchternen Magen ein gesunder Mann sein.  
**Stuvkamp-Salz** gibt Stuvkamp-Lebensfreude  
**Stuvkamp-Salz** schafft Energie und Tatkraft  
**Stuvkamp-Salz** regelt die Verdauung  
**Stuvkamp-Salz** fördert den Appetit  
**Stuvkamp-Salz** reinigt das Blut  
**Stuvkamp-Salz** beseitigt überflüssiges Fett  
**Stuvkamp-Salz** bewirkt gute Funktion Ihrer inneren Organe, Leber, Galle, Nieren, Magen.  
Zu beziehen gegen Voreinsendung von D. Gld. 3.— und 4.50 durch die  
**Generalvertretung für Freistaat Danzig und Polen:**  
**Danzig: Am Holzraum 19. Telefon 5957.**  
Prospekte werden auf Anforderung gratis versandt. Apotheken und Drogerien wollen Wiederverkäufer Preise einholen. 4841

**Urbia**  
Terpentinöl-Ware  
  
maßt im Kiesel  
halbar u. blank.

Pommerellen

Eine pommerellische Wirtschaftsabordnung nach Standinavien.

Die Pommerellische Landwirtschaftskammer organisierte in diesem Jahre eine landwirtschaftliche Studienfahrt nach Dänemark und Schweden.

10. April.

Graudenz (Grudziadz).

\* Unterschlagungen bei der Filiale der Firma B. Sommerfeld. Die Bromberger Firma B. Sommerfeld unterhält in Graudenz eine Filiale, deren Geschäftsführer ein Herr Bathke gewesen ist.

\* Der erste in den hiesigen Straßenbahnwerkstätten fertiggestellte Straßenbahnwagen wurde hier gestern dem Verkehr übergeben.

\* Feuer. Am Mittwoch, um 11 Uhr vormittags, brach in der Weichselstraße 9 in einem Keller ein Feuer aus, das jedoch durch die Feuerwehr sofort gelöscht werden konnte.

\* Ein Streik der bei dem Arbeiterwohnhausbewirtschafteten Arbeiter brach dieser Tage infolge Entlassung zweier ihrer Kollegen aus.

\* Wegen eines bereits vor zwei Jahren begangenen Diebstahls (Entwendung von Sachen, dem Landwirt J. Baigert in Limoko gehörig) wurde jetzt der Arbeiter Jan Brzowski aus Słon, Kr. Graudenz, verhaftet.

\* Festgenommen wurden letzter Tage drei Personen, und zwar eine wegen Taschendiebstahls in der Straßenbahn, eine wegen Heruntreibräns und eine wegen illegaler Überschreitung der polnisch-deutschen Grenze.

Bereine, Veranstaltungen u.

Deutsche Bühne Grudziadz. Am kommenden Sonntag findet eine Wiederholung des Schwantes „Der wahre Jakob“ statt.

Thorn (Toruń).

—dt. Der Magistrat macht bekannt, daß der Regulierungsplan der Gohlerstraße (Wobliciego) (von der Culmer Chaussee bis zum Friedhof der Marienkirchengemeinde) in der Zeit vom 9. April bis 7. Mai im Rathaus, Zimmer 51, zur allgemeinen Einsicht ausliegt.

\* Marktbericht. „Der Frühling naht...“ Man merkt das Vordringen der Jahreszeit mehr und mehr auf den Wochenmärkten, auf denen die Gärtnereien neben Tausend schön, vergiftungsfreier und Weidenpflanzen in Töpfen auch Schnee- und Maiglöckchen und viele andere Blumen anbieten.

\* Heute eine Seltenheit ist, was sich dieser Tage hier ereignet hat: Ein Polizeibeamter hatte seine Brieftasche mit 80 Zl. verloren und glaubte nicht mehr daran, daß er das Geld je wiedersehen würde.

—dt. Zerfallene Laternen. Halbweiche Bürchen haben eine große Freude beim Zerbrechen der Straßenlaternen.

—dt. Was so alles gestohlen wird! Von den im Vorjahre durch den Stadtrat Hozakowski gestifteten Baumstumpfvorrichtungen, welche um die neugepflanzten Akazienbäumchen in der Mostowa (Brückenstraße) aufgestellt wurden, fehlt bereits eine derselben; welche aller Wahrscheinlichkeit nach gestohlen wurde.

\* Diebstahl. Einer Pauline Berger wurde eine Damenuhr nebst Kette im Werte von 75 Zloty gestohlen.

—dt. Aus dem Dreieckswinkel, 9. April. Zum dritten Male in kurzer Zeit entstand Feuer im Gehöft des Gemeindevorsteher in Smolnik.

\* Diebstahl. Einem Wladislaw Zalski wurden 25 Zloty und ca. 50 Pfund Speck gestohlen.

\* Diebstahl. Einem Pauline Berger wurde eine Damenuhr nebst Kette im Werte von 75 Zloty gestohlen.

—dt. Aus dem Dreieckswinkel, 9. April. Zum dritten Male in kurzer Zeit entstand Feuer im Gehöft des Gemeindevorsteher in Smolnik.

\* Diebstahl. Einem Wladislaw Zalski wurden 25 Zloty und ca. 50 Pfund Speck gestohlen.

—dt. Aus dem Dreieckswinkel, 9. April. Zum dritten Male in kurzer Zeit entstand Feuer im Gehöft des Gemeindevorsteher in Smolnik.

\* Diebstahl. Einem Wladislaw Zalski wurden 25 Zloty und ca. 50 Pfund Speck gestohlen.

—dt. Aus dem Dreieckswinkel, 9. April. Zum dritten Male in kurzer Zeit entstand Feuer im Gehöft des Gemeindevorsteher in Smolnik.

\* Diebstahl. Einem Wladislaw Zalski wurden 25 Zloty und ca. 50 Pfund Speck gestohlen.

—dt. Aus dem Dreieckswinkel, 9. April. Zum dritten Male in kurzer Zeit entstand Feuer im Gehöft des Gemeindevorsteher in Smolnik.

\* Diebstahl. Einem Wladislaw Zalski wurden 25 Zloty und ca. 50 Pfund Speck gestohlen.

h. Gohlershausen (Jablonowo), 9. April. Selbstmord durch Vergiftung verübte kürzlich der 57jährige Friedrich Kühn in Sadinek, indem er Ansol trank.

\* Konig (Chojnice), 9. April. Ein Autounfall ereignete sich vorgestern um 5 Uhr nachmittags an der Danzigerstraße.

\* Rheda (Reda), 9. April. Im hiesigen Postamt wurde in diesen Tagen ein Einbruchsdiebstahl verübt.

\* Schwetz (Swiecie), 7. April. Eine Liebesstragödie trug sich hier am ersten Osterfeiertage zu.

\* Warschau (Warszawa), 9. April. (Eig. Drahtbericht.) Gestern nachts 11 Uhr 38 Minuten entgleiste zwischen den Stationen Bohnia und Krakau der Schnellzug Warschau-Bien.

\* Warschau (Warszawa), 9. April. (Eig. Draht.) Die Warschauer jüdischen Schuhmacher-Gesellen sind gestern in den Streik getreten.

\* Petrikau (Piotrkow), 9. April. Frauenraub im Auto. Vor einem kleinen Hause in einer vom Stadtzentrum entlegenen Straße, in dem das junge Ehepaar H. wohnte, hielt während Herr H. ein Staatsbeamter, in Loden weite und seine Frau allein zu Hause gelassen hatte, ein aus Warschau eingetretenes Automobil, dem zwei elegant gekleidete Männer entstiegen.

Aus Kongreßpolen und Galizien.

\* Warschau (Warszawa), 9. April. (Eig. Drahtbericht.) Gestern nachts 11 Uhr 38 Minuten entgleiste zwischen den Stationen Bohnia und Krakau der Schnellzug Warschau-Bien.

\* Warschau (Warszawa), 9. April. (Eig. Draht.) Die Warschauer jüdischen Schuhmacher-Gesellen sind gestern in den Streik getreten.

\* Petrikau (Piotrkow), 9. April. Frauenraub im Auto. Vor einem kleinen Hause in einer vom Stadtzentrum entlegenen Straße, in dem das junge Ehepaar H. wohnte, hielt während Herr H. ein Staatsbeamter, in Loden weite und seine Frau allein zu Hause gelassen hatte, ein aus Warschau eingetretenes Automobil, dem zwei elegant gekleidete Männer entstiegen.

\* Petrikau (Piotrkow), 9. April. Frauenraub im Auto. Vor einem kleinen Hause in einer vom Stadtzentrum entlegenen Straße, in dem das junge Ehepaar H. wohnte, hielt während Herr H. ein Staatsbeamter, in Loden weite und seine Frau allein zu Hause gelassen hatte, ein aus Warschau eingetretenes Automobil, dem zwei elegant gekleidete Männer entstiegen.

\* Petrikau (Piotrkow), 9. April. Frauenraub im Auto. Vor einem kleinen Hause in einer vom Stadtzentrum entlegenen Straße, in dem das junge Ehepaar H. wohnte, hielt während Herr H. ein Staatsbeamter, in Loden weite und seine Frau allein zu Hause gelassen hatte, ein aus Warschau eingetretenes Automobil, dem zwei elegant gekleidete Männer entstiegen.

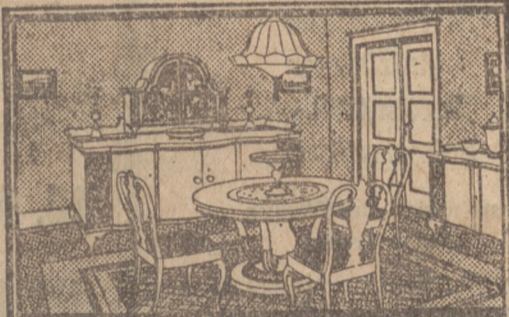
\* Petrikau (Piotrkow), 9. April. Frauenraub im Auto. Vor einem kleinen Hause in einer vom Stadtzentrum entlegenen Straße, in dem das junge Ehepaar H. wohnte, hielt während Herr H. ein Staatsbeamter, in Loden weite und seine Frau allein zu Hause gelassen hatte, ein aus Warschau eingetretenes Automobil, dem zwei elegant gekleidete Männer entstiegen.

\* Petrikau (Piotrkow), 9. April. Frauenraub im Auto. Vor einem kleinen Hause in einer vom Stadtzentrum entlegenen Straße, in dem das junge Ehepaar H. wohnte, hielt während Herr H. ein Staatsbeamter, in Loden weite und seine Frau allein zu Hause gelassen hatte, ein aus Warschau eingetretenes Automobil, dem zwei elegant gekleidete Männer entstiegen.

Graudenz.

Empfehlungs-Schreiben !!!

Siermit bestätige ich, daß Herr Dentist B. Wolter sowie seine Gattin, wohnhaft auf der Starca-Straße 24 in Grudziadz, mir eine künstliche Goldbrücke eingelebt, die tadellos und zur besten Befriedigung gefertigt ist.



Eine Jazz-Kapelle

SPEISE-, HERREN- u. SCHLAFZIMMER Küchen — Polstermöbel empfiehlt zu billigen Preisen

Otto Kahrau, Möbelfabrik Grudziadz. 3208

Schmalz Heringe Kaffeezusatz echt Krant Fischkonserven Schokolade Carot. Wasch- und Toilettenseife Essigessenz Bonbons Streichholz Urbin u. Dobrolin und alle andern Waren zu billigen Tages-Enaros-Preisen empfiehlt R. Lubner u. Co., Kosciuszki 34, I. Tel. 797. 3070

TAPETEN

in großer Auswahl, Linoleum Kokosteppiche u. Läufer in verschiedenen Farben. Wachstuch f. Tische u. Kinderwagen i. verschied. Farben sowie sämtliche Farben, Lacke, Pinsel, Firnis, Leime und Terpentin liefert preiswert in hervorragender Qualität P. Marschler, Grudziadz. 3821

Dachpappen Leerprodukte

Carbolinum Rohrgewebe Gips Portland-Zement Städtall offerieren zur prompten Lieferung Venzke & Duday Fernruf 88 Grudziadz Fernruf 88 3328

P. Gadziewski

Malergeschäft 4891 Grudziadz, ul. Szkolna 1 - Telefon 625. Uebernahme und Ausführung von Dekorations- und Schildermalerei sowie Fassadenmalerei Prompte Bedienung, koulante Zahlungsbeding.

Moritz Maschke Grudziadz, Tel. 351 Papier, Stempel, Druck



Bürobedarf

N. Beller, Schneidermeister, Szkolna-Murawa 2-4. Maß-Anfertigung von Damen- u. Herren-Garderob., sowie sämtl. ins Fach gehör. Arbeit. Modernste Verarbeitung. Gut. Eig. Maß, Preise.

Empfehlen tägl. frisch geröstete Kaffees, reichste Auswahl in Keks, Schokoladen u. Konfitüren, Tee und Kakaoo, Menz & Neubauer, Kaffee-Spezialhaus, 4414 Grudziadz.

Empfehle mein großes, reichsortiertes Lager in Beste Bezugsquelle für Installateure! Installationsmaterialien für Kanalisation, Wasserleitung, Badeeinrichtungen, Klosettanlagen, Gasleitungen, elektrische Stark- u. Schwachstromanlagen zu ungewöhnlich billigen Preisen. 4413

Franz Welke Grudziadz, ul. Lipowa 1. Gegründet 1901. Beste Bezugsquelle für Installateure!

Klempnerarbeiten

aller Art sowie Gas-, Wasser-, Kanalanlag., elektr. Licht, Telefon- und Klingelleitungen führt lauber und gewissenhaft aus. 4413 Hans Grabowski Bauklempnerei und Installations-Geschäft, Grudziadz, Spichrzowa Str. 6. - Telefon Nr. 449. -

Druckfaden

fertigt billigst an M. Dittmann, Siodgoszcz Wilhelmstraße 16. M.-G.-B. Siedertafel Graudenz. Dienstag, den 13. April Übungskunde pünktlich 8 Uhr abends. Der Vorstand. J. A. Hein. 4861

Deutsche Bühne Grudziadz.

Sonntag, den 11. April 1926, abends 8 Uhr im Gemeindehaufe: „Der wahre Jakob.“ Schwank in 3 Akten von Franz Arnold und Ernst Bad. Eintrittskarten im Geschäftszimmer Mickiewicza 15. 4857



# Neues vom Schulleiter Glabinski in Rogowo

Wir haben schon mehrere Male Gelegenheit gehabt, uns mit dem Schulleiter Glabinski in Rogowo zu befassen. Auch die deutsche Vereinigung im Sejm und Senat hat dieses sonderbaren Schulleiters wegen eine Interpellation an den Unterrichtsminister richten müssen. Die vielfachen Beschwerden werden gegen Glabinski, nicht zuletzt auch die in der polnischen Presse und von Bürgern polnischer Nationalität, kommen aber in keiner Weise bessernd gewirkt zu haben. Glabinski treibt nach wie vor sein verheerendes Wesen in dem Städtchen Rogowo. Aber nicht nur das, auch seine pädagogischen Gepflogenheiten gehen in der alten Weise fort. Er hat neuerdings wieder einen Knaben übermäßig geprügelt, obwohl das Zuchtungsrecht den Lehrern in Polen nicht zusteht, durch einen Erlaß, in dem es ausdrücklich heißt, daß die alten preussischen barbarischen Methoden in polnischen Schulen keine Stätte haben dürfen. Daß Glabinski diese alten preussischen barbarischen Methoden anwendet, ist um so sonderbarer, als er sonst gegen alles was deutsch ist heßt.

In welcher Weise Glabinski als Erzieher wirkt, geht aus dem ärztlichen Zeugnis des Dr. Jaczynski-Zinn hervor, das dieser den Eltern des mißhandelten Knaben Glabinski ausgestellt hat. Das Zeugnis lautet in polnischer Sprache folgendermaßen:

„Swiadectwo lekarskie.  
Niniejszem poświadczam, że badając dzisiaj 13 letniego Edwarda Chelminskiego z Rogowa, którego przedstawił mi jako nadmiernie skatowanego przez nauczyciela p. Glabinskiego za przewinienie zgola nie szkolne, tylko wedle zeznania matki za sprawę nie podlegającą wcale rygorowi szkolnemu i niebędącą przewinieniem w tem słowa znaczeniu, skonstatowałem na posładkach dwa na dłoń duże miejsca zupełnie zasinione i silnie obrzękłe a po prawej stronie poniżej na udzie trzecie takie miejsce o tej samej konstytucji.

Slady te aż nadto wybitne i świadczące o pobiciu najprawdopodobniej trzciną (co chłopak potwierdza) z taką siłą zadaniem, nie stoją w stosunku do ważności zrekomego przewinienia i muszą być uważane jako dowód osobistej do chłopca nienawiści, lub też nawet jako dowód porywów sadystycznych zadającego.

In Deutsch: „Hiermit bescheinige ich, daß ich heute den 13-jährigen Edward Chelminski aus Rogowo untersucht habe, der mir als durch den Lehrer S. Glabinski übermäßig mißhandelt vorgestellt wurde, wegen eines Vergehens, das mit der Schule gar nichts zu tun hat, nur, nach der Aussage der Mutter, wegen einer Sache, die überhaupt nicht der Schulzucht unterliegt und kein Vergehen in dieser Bedeutung des Wortes ist. Ich habe auf dem Gesäß zwei handgroße, ganz blau gewordene und stark geschwollene Stellen und auf der rechten Seite am Unterrücken drei solche Stellen von derselben Konsistenz festgestellt. Diese ganz deutlichen Spuren, welche höchstwahrscheinlich von den Schlägen eines

Kohrnodes herrühren, beweisen, was der Junge behauptet, daß diese mit einer solchen Kraft gegeben worden sind, daß sie in keinem Verhältnis zur angeblichen Verhöhnung stehen, und müssen als Beweis persönlichen Hasses gegen den Jungen angesehen werden oder auch als Beweis sadistischer Triebe des Schlagenden.  
(-) Dr. Jaczynski.“

Dieser erneute Ausfluß von Rohheit, auch diesmal wieder gegen einen polnischen Knaben, tut nun doch wohl zur Genüge dar, daß Glabinski nicht die Eigenschaften eines Erziehers und Schulleiters besitzt. Es scheint ferner daraus hervorzugehen, daß für die Anzweiflung der ärztlichen Bescheinigung des deutschen Arztes Dr. Vachmann über die Mißhandlung des polnischen Knaben Fertsch, die der gewesene Kreisarzt Dr. Szummann aus Znin vor Gericht ausgesprochen hat, die Unterlagen fehlen.

Tatsächlich hat ja Dr. Szummann selbst im „Kurjer Pozn.“ als Grund für seine Aussagen angegeben, daß er Dr. Vachmann für einen Fälscher und Germanophob halte. Es ist nur sonderbar, daß jenes angezeigte Attest von dem Fälscher Vachmann nicht für einen deutschen, sondern für einen polnischen Knaben ausgestellt worden war. Ganz abgesehen aber von diesem Attestkonflikt dürfte aus dem erneuten Fall von Mißhandlung, den sich der Lehrer Glabinski hat zuschulden kommen lassen, hervorgehen, daß er nicht auf seinen Posten gehört.

## Aleine Rundschau.

\* **Sonntagschulen.** Die Zahl der Kinder und Jugendlichen bis zu 20 Jahren in der ganzen Welt beläuft sich auf etwa 700 Millionen, davon befinden 32 Millionen die Sonntagschule, davon wieder entfallen etwa eine Million auf Deutschland.

\* **30 japanische Fischer verunglückt.** Einer Meldung aus Hokkaido zufolge kenterten zehn Fischerboote in einem Sturm auf der Höhe von Muroran. Mehr als 30 Fischer werden vermißt.

## Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementsbeiträge beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen.

B. B. N. 14. 1. Da die deutschen Versicherungsgesellschaften nach ihrem Vermögensstand aufwerten, wenden Sie sich am besten direkt an die „Victoria“ um Auskunft. 2. Wegen der Sparkasseneinlagen müssen Sie sich gleichfalls an die betr. Sparkasse direkt wenden.

Elise A. in Grundstadt. Aufwertung etwa 60 Prozent des Goldwertes = 380,96 M. Auf Zinsberechnungen können wir uns nicht einlassen. Die Zinsen werden nicht zum Kapital geschlagen, sondern sind direkt zu zahlen.

N. N. 45. Ein fester Satz für die Aufwertung von Restaufgeld ist im Gesetz nicht angegeben. Als Normalfuß kann wohl gelten 60 Prozent des Goldwertes. Es sind bei der Bemessung des Prozentsatzes die Veränderungen zu berücksichtigen, die in dem Wert des Grundstücks eingetreten sind. Das, was Sie in das Grundstück eingebaut haben, kommt bei der Feststellung des Wertes in Abzug. Ratenzahlungen sind bei schlechter Vermögenslage des Schuldners zulässig. (§ 36, 2 der Aufwertungsverordnung.) Die nicht verzinsten Zinsen sind nachzuzahlen. Künftige Zinsen nach Vereinbarung.

Stanislaw E. in Solec. 1. Die Banken werben Einlagen aus der Zeit vor dem 31. 12. 22 mit 5 Prozent des Goldwertes am 2. 15 Prozent, nicht 60 Prozent.

Max N. 100. Sie können ohne Zinsen 60 Prozent = 1018,20 M. verlangen. Zinsen nach der Umrechnung nach Vereinbarung. Das Geld ist vertragsmäßig nach der Auffassung fällig.

S. B. Sie können, da ein „wichtiger Grund“ vorliegt, eine höhere Aufwertung als 10 Prozent verlangen; wie hoch, ist im Gesetz nicht gesagt. Von 60 Prozent ist aber keine Rede. Vielmehr 20 oder 25 Prozent. Die Entscheidung steht, falls zwischen den Parteien keine Einigung stattfindet, beim Gericht.

Alfa 1926. 1. Da das Rechtsgefäß in Polen abgeschlossen wurde, kommt polnisches Recht in Frage. Danach können Sie 10 Prozent = 200 Reichsmark beanspruchen. Sie können den Schuldner in Deutschland verklagen oder die Forderung an einen anderen abtreten. 2. Hängt ganz von den Statuten der G. m. b. H. ab.


## Aus der Geschäftswelt.

Das Stuvlamp-Salz = Berl. G. m. b. H., Hamburg, ist der alleinige Hersteller des bekannten und für viele unentbehrlich gewordenen Stuvlamp-Salzes. Die gegenwärtige Zeit stellt an jeden Menschen ganz besonders hohe Ansprüche. Die heutige Deutsche, geistige Frische und gesunder Körper, wird leider nur zu wenig beachtet. Wie viele „müden“ und „menschenleeren“, so sollte jeder in der heutigen modernen Zeit auch „aufwachen“. Es wird dadurch vornehmlich eine gute Funktion der inneren Organe, wie Leber, Galle, Nieren und Magen, sowie eine Reinigung des Blutes und ein gesunder Stoffwechsel erreicht. Die hervorragende Wirkung dieses Präparates und die allgemeine Annehmlichkeit damit hat bereits das Schlagwort von der Stuvlamp-Lebensfreude geprägt, jenem Gefühl körperlicher und geistiger Frische und Leistungsfähigkeit, das nur wirklich gesunde Menschen kennen. (4844)

In vielen Familien ist es eine ständige Sorge, eine gesunde und gute Nahrung für Kinder auf den Tisch zu bringen. Leicht wird es den Hausfrauen gemacht, welche in diesen Fällen Dr. Dettlers Rezepte benutzen, die die Leber dieses Blattes gratis und franko von Dr. A. Dettler, Oliva bei Danzig, bekommen, denn sie enthalten eine ganze Reihe guter Rezepte zu leicht verdaulichen Mehlspeisen und Bäckereien. Das Heftchen ist überall willkommen, man veräume daher nicht, es sich schicken zu lassen. (3659)

# Perborol

DAS BESTE  
WASCHPULVER



## OHNE CHLOR WASCHT UND BLEICHT GLEICHZEITIG.

**J. M. WENDISCH SUKC.**  
SP. AKC. W TORUNIU

**Kaufmännische Privatschule**  
**Otto Siede, Danzig,** Neugarten Nr. 11.  
Ausbildung von Damen und Herren in **Buchführung**  
kaufm. Rechnen, Hand.-Korrespondenz, Allgem. Kontorarbeiten, Schönschrift, Stenographie mit Maschinenschreiben. Eintritt täglich. Lehrplan kostenlos.

**Berein Töchterheim Scherpingen**  
Das Töchterheim Eszerebiecin — Scherpingen nimmt zum 15. d. Mts. noch  **junge Mädchen** mit höherer Schulbildung auf. Einführung in den ländl. Haushalt: Kleintierzucht, Molerei, Gartenbau, Kochen, Waschen, Plätten, Schneidern, Handarbeit, Buchführung, auf Wunsch Musik. Nähere Auskunft erteilt die stellv. Vorsteherin, **Fräulein Hedwig Raumann**, Eszerebiecin, p. Kufosin, pow. Tczew, sowie die Vorsitzende des Vereins, **Frau Helene Wessel**, Tczew, ul. Sambora 19.

**Bobach's**  
**Praktische Kinder- u. Damen-Moden**  
das beste Blatt für jede iparjame Hausfrau, mit Schnittmusterbogen für jedes Stück, deshalb kann jede Abonnentin selbst nähen für sich und die Kinder und dadurch viel Geld sparen. Das Heft erscheint alle zwei Wochen. Die Nummer kostet nur 90 gr und 15 gr für Porto. Der Betrag kann auch in Briefmarken im Brief überandt werden. Wer mit 30 gr zahlt, erhält eine ältere Nummer als Probenummer **gratis**.  
**Berliner Illustrierte Zeitung**  
Kosten pro Nummer 60 gr und 15 gr für Porto. — Der **Heitere Fridolin**, etwas für Kinder, kostet per Nummer nur 30 gr und 5 gr für Porto.  
Buchhandlungen erhält. hohen Rabatt  
**Buch- u. Zeitschriftenversand**  
**J. Koczynski, Tczew**  
Koczynski Nr. 1.

**Wir liefern zur Frühjahrsbestellung:**

**Pflüge :: Eggen :: Kultivatoren  
Walzen :: Ackerschleifen :: Drill-  
maschinen :: Breitsämaschinen  
Kleekarren :: Düngerstreuer  
:: Hackmaschinen ::  
in modernster Konstruktion zu billigen Preisen  
:: und günstigsten Bedingungen. ::**

**Alle anderen Maschinen sowie Ersatzteile jeder Art sind ebenfalls ständig vorrätig.**

Fordern Sie Spezialangebot bzw. einen Vertreter zum unverbindlichen kostenlosen Besuch an bei der

**Landwirtschaftl. Großhandels-gesellschaft m. b. H.**  
**Danzig, Maschinen - Abteilung**  
oder deren Filialen.

**Wichtig für Bauinteressenten**

Bevor Sie Ihren Bau vergeben, wollen Sie sich an unterzeichnete Firma wenden, die Ihnen in jeder Beziehung mit **kostenlosen Anschlägen sowie Bauberatung** zur Verfügung steht.

Desgleichen empfehlen wir **sämtliche Baumaterialien** zu billigsten Tagespreisen.

**Hans Holz nast., Wiecbork**  
Inh. E. Holz, R. Mielke  
Sägewerk : Baugeschäft : Zementwarenfabrik  
Telefon 25.

**Uhren** repariert gewissenhaft u. billig. Füllhormacher bedeutender Rabatt.  
**H. Chmielewski,** Dworcowa 56, III.

**Ba. Riefertlohen I. RL.**  
a rm 8.— al.  
**gute Rund- u. Spalt-Röhren sowie Stangen** jede Menge, verk. ab Verladestat. Czekyn  
**B. Harte, Czekyn, Pow. Tuchola.**

**Leichtmetallkolben** (Titanal) f. jeden in- und ausl. Wagen ab Lager  
**Zylinder** bohren u. schleifen  
**Kurbelwellen** drehen u. schleifen  
Moderne Spezialmaschinen, kurze Lieferzeit, billige Preise.  
**Industrie-Werke A.-G., Danzig**  
4889 Reitergasse 12-15. Telefon 35, 155 u. 7363.




## Elegant und zweckmäßig

sind BERSON-GUMMIABSATZE UND -SOHLEN. Elegant durch Ihre gute Paßform für jeden Schuh und durch die Elastizität, die Ihren Gang und ihr Auftreten so sicher und selbstbewußt macht. Zweckmäßig sind BERSON-GUMMIABSATZE UND -SOHLEN, weil sie viel haltbarer und billiger als Leder, zweckmäßig, weil sie in Qualität jedem anderen Fabrikate überlegen sind.



**India Schnellert  
Erdmann Rober**  
Berlobte.  
D. 1. April 1926.  
Drzanowfo.

Von 9-2 Dworcowa 56  
**Rechts-Beistand  
Dr. v. Behrens**  
(obronca przy.)  
Von 4-8 Promenada 3  
4474  
Polsk. Unterr. w. erteilt  
Pl. Biastowski 4 III, L.

Für die uns anlässlich unserer **Wahl** erwiesenen Aufmerksamkeit sagen wir hiermit unseren  
**herzlichen Dank.**  
Bydgoszcz, den 9. April 1926.  
**Paul Schelle  
und Frau Gertrud**  
geb. Arendt.

**Bekanntmachung.**  
Der Landesausschuss in Poznań hat auf  
ber am 2. März 1926 abgehaltenen Sitzung  
auf Grund des § 8 des Landesstatuts vom  
27. März 1912 bezüglich der **Entschädigungen  
für an Viehhäuten gefallene Tiere** be-  
schlossen, was folgt:  
1. Am 15. April 1926 findet eine **Vieh-  
zählung** statt; gezählt werden Pferde, Esel,  
Maultiere und Maulesel, als auch Rindvieh  
ohne Rücksicht auf das Alter.  
Die Zählung erfolgt gehöftweise durch  
Umgang und Zählung der Tiere für jeden  
Besitzer gesondert durch Ausfüllen des Zähl-  
formulars.  
2. Jeder Besitzer obig unter 1 angeführter  
Tiere ist verpflichtet, dem durch den Magistrat  
zur Durchführung der Zählung beauftragten  
Beamten die Besichtigung des Inventars im  
Gehöft zu gestatten, ihm die Zahl der Tiere  
anzugeben als auch sonstige verlangte In-  
formationen zu erteilen.  
3. Der Magistrat setzt in der Zeit vom  
1. bis 15. Mai die Höhe der Beiträge fest,  
verzeichnet diese in den Zählformularen und  
legt die Listen zur öffentlichen Einsicht in der  
Zeit vom 20. Mai bis 4. Juni 1926 aus.  
Die Listen werden im statistischen Büro,  
Rathaus, Zimmer Nr. 5, part., während der  
Dienststunden von 9-1 Uhr ausgelegt sein.  
4. Gegen die Zählung sind Anträge auf  
Richtigstellung gestattet, sie müssen bis spä-  
testens 16. Juni 1926 beim Magistrat gestellt  
werden. Ueber die Anträge entscheidet end-  
gültig der Magistrat.  
5. Auf Grund der Zählung erfolgt die  
Einzahlung der Beiträge durch den Magistrat.  
Die Beiträge sind in der Zeit vom 20. Juni  
bis 1. August einzuzahlen. Sie sind bei der  
Stadthauptkasse im Rathaus einzuzahlen.  
Während dieses Termins nichtbezahlte Bei-  
träge werden im Exekutivverfahren ein-  
gezogen.  
6. Laut Beschluß des Landesausschusses  
vom 2. März 1926 betragen die Beiträge für  
das Etatsjahr 1926:  
1. Für jedes Pferd, Esel, Maultier und  
Maulesel:  
a) bei Tierbesitzern von 1-3 Stück 0,30 Zl.;  
b) bei Tierbesitzern von mehreren Stück  
0,40 Zl.  
2. Von jedem Stück Rindvieh:  
a) bei Tierbesitzern von 1-6 Stück 0,14 Zl.;  
b) bei Tierbesitzern von mehreren Stück  
0,21 Zl.  
Bydgoszcz, den 10. April 1926.  
(-) Dr. Sliwinski  
Stadtpräsident.

**Wilh. Matern**  
Dentist  
Sprechstunden u. 9-1 u. 3-6 Uhr  
Bydgoszcz, Gdanska 21.

**OKOLE  
H. MATERN**  
Dentist  
Sprechstunden: 9-1, 3-6 Uhr  
Okole, Grunwaldzka 104  
im Hause des Kaiser-Kaffee-Geschäfts.

**Photograph. Kunst-Anstalt  
F. BASCHE, Bydgoszcz-Okole**  
Spezialafeller f. Kinderaufnahmen  
Erstklassige Arbeit! Kleine Preise! 4213



**A. Dittmann**  
G. m. b. H.  
**Bromberg**

Wir empfehlen uns zur Herstellung  
aller vorkommenden besseren  
**Druckarbeiten**  
bei mäßiger Preis-  
berechnung.

Am Mittwoch, den 7. April 1926, verschied sanft  
im Alter von 88 Jahren und 12 Tagen unser lieber  
glaubensstarker Onkel  
**Adolf Geicke**  
früherer Gärtnerbesitzer aus Bockauf. Vierzig  
Jahre lang hat der Verstorbene in großer Liebe und  
Aufopferung Zeit und Vermögen eingesetzt für die  
praktische Pflege der evangel. Gemeinde. Als Mit-  
glied des Kirchenrates war er der Mitbegründer des  
Altersheimes und vieler segensreicher Einrichtungen.  
In ihm ging ein wahrer und aufrichtiger Christ  
zur ewigen Ruhe ein!  
Dies zeigen allen lieben Bekannten an  
**Familie Otto Domnid,  
Welmiany Rynek 7.**  
Die Beerdigung findet am Sonntag, d. 11. April,  
pünktlich um 3 1/2 Uhr nachm. von der Leichenhalle  
des alten evgl. Friedhofes, ul. Jagiellońska, aus statt.

**Aufgebot.**  
Es wird zur allgemeinen Kenntnis ge-  
bracht, daß 1. der Kaufmann **Erich, Max,  
Bruno Pauly**, wohnhaft in Bromberg, Polen,  
Danzigerstraße 134 I, 2. die **Kath., Karoline,  
Elisabet Hellhoff**, ohne Beruf, wohnhaft in  
Dels, Gartenstraße 14, die Ehe miteinander  
eingehen wollen.  
Die Bekanntmachung des Aufgebots hat  
in der Stadt Dels und durch einmalige Auf-  
nahme in der Deutschen Rundschau in Brom-  
berg, Polen, zu geschehen.  
Dels, am 7. April 1926.  
Der Standesbeamte. Langner.

**Kinder-Wagen**  
68.- zloty 68.-  
!! große Auswahl !!  
**T. BYTOMSKI**  
Dworcowa 15a 4883 ul. Gdanska 21

Siermit gebe ich  
meine **Verlobung** mit  
Serrn **Zygmunt Porze-  
chowski** auf u. warne  
ihn, sich mit mir zu nähern.  
Gertrud Orkiszewska.  
2973

**Amerita.**  
Bevor Sie auswan-  
dern, lesen Sie meine  
Brochure  
Praktisch. Ratgeber  
für Familie, kinder-  
lose Eheleute, jun-  
ge Mädchen, sowie  
Männern.  
Zustellung gegen  
Einsendung von  
1 Mk. im Brief.  
Hr. Franz Traubert,  
Cuxhaven, 4890  
Postfach 18.

**Chrom-  
u. Weißgerberei**  
Bydgoszcz-Okole,  
ul. Jasna 17, übernimmt  
das Gerben u. Färben  
von Pelzfellern jed. Art,  
gerbt gedrehte Fett- u.  
Mannleder f. Geschirre,  
taucht Felle, und taucht  
fertige für rohe ein, ver-  
bessert schlecht gerbte.

**Wer erteilt jg. Dame  
Unterricht in Chemie?**  
Gefl. Angebote unter  
W. 4626 an die Ge-  
schäftsst. d. Stg. erbeten.

**Speise-  
Quart**  
Milch, täglich frisch gibt ab  
en gros - en detail



**Milchkannen**  
Ink. H. Jan Markowski  
Poznań  
Mielżyńska 23  
Tel. 52-43.

Für die vielen Beweise auf-  
richtiger Teilnahme bei dem Heim-  
gange meiner lieben Frau sprechen  
wir Allen unsern  
**innigsten Dank**  
aus.  
**Franz Wute  
Frau Auguste Himmel  
Marie Himmel.**

**Weshalb  
staunt man über meine  
billigen Preise?  
Weil ich  
Vergrößerungen**  
von 6,75 Zl an, 1/2 Dtzd.  
Postkarten von 4,75 Zl  
an in künstlerischer  
Ausführung liefere. 3661  
**Beachten Sie bitte  
meine Ausstellung  
Centrale für Fotografien**  
Inhaber A. Rüdiger  
**NUR  
Gdanska Nr. 19  
Paßbilder  
sofort mitzunehmen!**

**Särge!**  
Große Auswahl in großen und kleinen  
zu billigen Preisen. 2993  
Plac Poznański 13 (Posener Platz).

**Rechtshilfe**  
Neumann, 4883  
ulica Sienkiewicza 11 a.

**Freiense m. Indu-  
stration  
1 u. 4 t Monatsstunden.  
Werbung, b. Hoffmann,  
Duga 60, Hof. 2947**

**Schweizerhof**  
Sp. 3 oqr. odp. 4757  
Wolkerei und Dampf-  
bäderei-Großbetrieb,  
Steinleher  
gelernter, sucht u. führt  
famtl. Pflasterarbeiten  
und Fliesenlegen aus.  
Offerten unt. R. 2962  
an die Geschft. d. Stg.

**Hebamme**  
erteilt Rat und nimmt  
Bestellungen entgegen  
**R. Skubińska,**  
Bydgoszcz, 2956  
Natielska 17. II.

**Polsk. Unterrichts**  
gelehrt. Off. u. P. 2959  
an d. Geschäftsst. d. Stg.

Empfehle mich als gut  
ar. **Schneiderin**  
ins Haus. Tägl. 2,50 Zl.  
Finger, Jackowskiego 2.

**English Lessons**  
from 6-8 2947  
Mrs. Shedel,  
20 stycznia Nr. 29. I.

Heute, Sonnabend, **Premiere** des gewaltigsten Filmkunstwerkes der Saison 1925/26.  
Der Riesenerfolg von Amerika und Europa  
**Kino  
Kristal Das Phantom der Oper**  
Nach dem berühmten Roman von Gaston Lerouen, in 12 Akten.  
Hauptdarsteller: **Lon Chaney - Mary Philbin - Norman Kerry.**  
Der Höhepunkt neuzeitlicher Technik und Regie. Außergewöhnliche Ausstattung. **5000 Statisten, 150 Ingenieure,**  
Architekten, Dekorateurs und Maler.  
**250 Tänzerinnen** wirkten an der Fertigstellung dieses Kunstwerkes mit.  
Der Film ist teilweise koloriert.

Behördlich konzessionierte  
**Handels-Kurse**  
Unterricht in Buchführung, Maschinenschreiben,  
Stenographie, Korrespondenz, Buchhaltungslehre usw.  
Anmeldungen nimmt entgegen 4271  
**G. Porreau, Bücher-Revisor,**  
Jagiellońska 14. Telefon 1259.

**Alt Bromberg  
täglich  
Konzert**

**Vortrag**  
Sonntag, abds. 7 1/2 Uhr, Sienkiewicza 8 (Mitteltst.)  
**„Das Ende der Weltzeit—  
Die Beweise dafür“.**  
Eintritt frei für jedermann. 2949

**Sensationelle Gastrollen**  
des weltbekannten Musikanten und Zaubers,  
des königlichen Hofintlers  
**Alfredo Uferini**  
mit seinem Ensemble.  
Ein Abend im Reiche der Rätsel und Wunder  
Das Rätsel des XX. Jahrhunderts  
Eigene, schöne Dekorationen.  
**Das größte und beste mythische  
Schauspiel der Welt!**  
3000 Kilogramm Gepäck.  
Alle Apparate in eigen. Werkstatt  
hergestellt.  
**Das größte und beste mythische  
Schauspiel der Welt!**  
Eine spezielle musikalische Illustration.  
**30 blendende Experimente!**  
Unter anderem:  
Ein Geisterballer, das Verschwinden einer Dame vor den Augen  
des Publikums. Geheimnisvolle chinesische Kreise, welche Uferini  
von seiner Reise aus China mitgebracht hat. Eine goldene  
Kugel (von Fredy Uferini hergestelt). Ein Dominostierium.  
Misttransformationen, wie sie niemals geschaut word. sind. Uferini  
macht Experimente mit Kanarienvögeln, Tauben, Sühnern,  
Schlangen, Enten usw.  
**Viele humoristische Experimente.**

**Bücherrevisor  
Singer** Tel. 92.  
Dworcowa 56.  
4564

Bydgoszcz  
Telefon Nr. 965  
**J. u. P. Czarnecki**  
Dentisten  
**Künstliche Zähne,  
Plomben, Brücken**  
in bester Ausführung und  
billigster Preisberechnung  
Jagiellońska (Wilhelmstr.) 9  
Sprechstunden durchgehend von 9-5 Uhr.

**Civil-Kasino**  
Gdanska 160a Tel. 437  
Sonntag, den 11. April  
**MENU**  
Krafftbrühe Royal  
oder Oxtail soup  
Zanderfilett. Holl. Soc.  
oder Hocht gebacken  
Rindersauerbraten  
mit Maccaroni  
oder  
Kalbsfricandeau garn.  
Apfelkuchen o. Kompott  
Großes Gedeck 1,75 Zl  
Suppe u. 1 Gang 1 Zl  
Rechtzeitige Tisch-  
bestellungen erbitet  
**GUSTAV ROLLAUER,**  
Kasinowirt. 4927

**Berein Freundinnen junger Mädchen.  
Jahresversammlung**  
Montag, den 12. d. M., 4 Uhr, im Civil-Kasino.  
Jahresbericht - - - Vorträge. 2900  
Um zahlreiches Erscheinen sämtlicher Mit-  
glieder wird gebeten. Gäste willkommen.

**Ein Abend im Reiche der Rätsel und Wunder**  
Das Rätsel des XX. Jahrhunderts  
Eigene, schöne Dekorationen.  
**Das größte und beste mythische  
Schauspiel der Welt!**  
3000 Kilogramm Gepäck.  
Alle Apparate in eigen. Werkstatt  
hergestellt.  
**Das größte und beste mythische  
Schauspiel der Welt!**  
Eine spezielle musikalische Illustration.  
**30 blendende Experimente!**  
Unter anderem:  
Ein Geisterballer, das Verschwinden einer Dame vor den Augen  
des Publikums. Geheimnisvolle chinesische Kreise, welche Uferini  
von seiner Reise aus China mitgebracht hat. Eine goldene  
Kugel (von Fredy Uferini hergestelt). Ein Dominostierium.  
Misttransformationen, wie sie niemals geschaut word. sind. Uferini  
macht Experimente mit Kanarienvögeln, Tauben, Sühnern,  
Schlangen, Enten usw.  
**Viele humoristische Experimente.**

**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz I. a.  
Sonntag, d. 11 April 26  
abends 8 Uhr:  
Zum  
10  
und unwiderstlich  
lechten Male  
zu kleinen Preisen:  
**Marietta**  
Operette in 3 Akten von  
Robert Bodansky und  
Bruno Gardt-Warden.  
Gelangsterkte  
von Billi Rollo,  
Must v. Walter Rollo.  
Eintrittstarf  
Sonntag in Johne's  
Buchhandlung. Sonnt-  
ag von 11-1 Uhr u. ab  
7 Uhr abends an der  
Theaterkasse. 4908  
Die Zeitung.

**Tanzunterricht.**  
Neue Kurse für Anfänger u. Fortgeschrittene  
beginnen am 19. u. 20. April 1926.  
Anmeldungen täglich von 11-1 und 4-7 Uhr  
erbeten.  
**M. Loeppe, Tanzlehrerin,**  
Gamma 9, Ede Dworcowa.

**Berein Freundinnen junger Mädchen.  
Jahresversammlung**  
Montag, den 12. d. M., 4 Uhr, im Civil-Kasino.  
Jahresbericht - - - Vorträge. 2900  
Um zahlreiches Erscheinen sämtlicher Mit-  
glieder wird gebeten. Gäste willkommen.

**Berein Freundinnen junger Mädchen.  
Jahresversammlung**  
Montag, den 12. d. M., 4 Uhr, im Civil-Kasino.  
Jahresbericht - - - Vorträge. 2900  
Um zahlreiches Erscheinen sämtlicher Mit-  
glieder wird gebeten. Gäste willkommen.

**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz I. a.  
Sonntag, d. 11 April 26  
abends 8 Uhr:  
Zum  
10  
und unwiderstlich  
lechten Male  
zu kleinen Preisen:  
**Marietta**  
Operette in 3 Akten von  
Robert Bodansky und  
Bruno Gardt-Warden.  
Gelangsterkte  
von Billi Rollo,  
Must v. Walter Rollo.  
Eintrittstarf  
Sonntag in Johne's  
Buchhandlung. Sonnt-  
ag von 11-1 Uhr u. ab  
7 Uhr abends an der  
Theaterkasse. 4908  
Die Zeitung.

**Kino Nowosci**  
Mostowa 5 Telefon 386  
Beginn 6.40, 8.45 Sonntags 3.20 nachm.

Die letzten beiden Tage, Sonnabend und Sonntag  
**„Walzertraum“**

Unbestritten der anziehendste Schlager der  
Letzzeit!!  
Eine Fontäne des Humors und der Freude.





Wirtschaftliche Rundschau.

Die Mitgliedschaft der Warenbörse in Polen können laut einer im "Ziemię Kłom" Nr. 28 erschienenen Verordnung vom 16. März d. J. polnische und juristische Personen erwerben...

Kontsurje.

Über das Vermögen der Firma B. Cyruś & Co. v. v. Konfektionsfabrik, Bromberg, Fippelstraße (ul. Kordeckiego) Nr. 7, ist mit dem 3. April d. J. um 12.45 Uhr mittags, das Konkursverfahren eröffnet worden.

Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im "Monitor Polski" für den 10. April auf 5,5828 Zloty festgesetzt.

Der Zloty am 9. April. Danzig: Zloty 56,30-56,45, Ueberweisung Warschau 56,75-56,20, Berlin: Zloty 49,37 bis 44,83, Ueberweisung Warschau 44,88-45,12, Polen oder Katowitz 44,13-44,37, Bularek: Ueberweisung Warschau 29,50, Czernowitz: Ueberweisung Warschau 30,00, Riga: Ueberweisung Warschau 69,00, Neunorf: Ueberweisung Warschau 12,75, London: Ueberweisung Warschau 39,00, Medjolan: Ueberweisung Warschau 26,1.

Warshauer Börse vom 9. April. Umkäufe, Verkauf - Kauf, Belgien 34,50, 34,58-34,42, Holland 361,80, 362,70-360,90, London 43,86, 43,97-43,75, Neunorf 9,00, 9,02-8,98, Paris 31,00, 31,08 bis 30,92, Prag 26,72, 26,70-26,66, Schweiz 174,25, 174,68-173,82, Stockholm -, Wien 117,42, 117,72-117,13, Italien 36,30, 36,39, bis 36,21.

Warshauer Börse vom 9. April. (Eig. Draht). Aus den Provinzen wurden ausländische Valuten in großen Mengen nach Warschau geworfen. Infolgedessen ging der Dollarkurs rasch zurück. Der Unterschied zwischen dem amtlichen Kurs und dem privaten Kurs beträgt aber noch immer einen Zloty. Im Verkehr zwischen den Banken wurde für den Dollar 8,40 gezahlt, auch die Bank Politi zahlte 8,40. Im privaten Verkehr zahlte man für den Dollar 9,40. Die Umkäufe an der offiziellen Börse waren gering. Im Zusammenhang mit der Erhöhung des Dollarkurses sind auch die Kurse aller anderen Valuten und Devisen gestiegen. Auch die Goldmünzen sind teurer geworden. Für den Goldzettel zahlte man heute anfangs 1,93, später 5,15, abends 5 Z. Von den praktischen Aufkäufen war die sechshundertprozentige Dollaranleihe vom Jahre 1919/20 vernachlässigt. Die sechshundertprozentige Eisenbahnanleihe wies dagegen eine festere Tendenz auf. Die anderen Anleihen ohne Veränderung. Für Aktien befindet im allgemeinen eine festere Tendenz.

Amthliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 9. April. In Danziger Gulden wurden notiert für Banknoten: 100 Reichsmark 123,445 Gd., 123,755 Br., 100 Zloty 56,30 Gd., 56,45 Br., 1 amerik. Dollar -, Gd., -, Br., Scheid London 25,21 Gd., 25,21 Br. - Telegraph. Auszahlungen: London 1 Pfund Sterling -, Gd., -, Br., Berlin in Reichsmark 123,356 Gd., 123,664 Br., Neunorf -, Gd., -, Br., Holland 100 Gulden -, Gd., -, Br., Zürich 100 fr. 99,97 Gd., 100,23 Br., Paris -, Gd., -, Br., Stockholm 100 Kr. -, Gd., -, Br., Warschau 100 Zl. 56,05 Gd., 56,20 Br.

Die Bank Politi zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 9,00 Zl., do. H. Scheine 9,00 Zl., 1 Pfund Sterling 43,75 Zl., 100 franz. Franken 30,92 Zl., 100 Schweizer Franken 173,82 Zl., 100 deutsche Mark 203,80 Zl., Danziger Gulden 173,61 Zl., österr. Krone 127,13 Zl., tschech. Krone 26,66 Zloty.

Berliner Devisenkurse.

Table with columns for location (e.g., Buenos Aires, Kanada, Japan), date (April 9, 8), and exchange rates in Reichsmark.

Zürcher Börse vom 9. April. (Amthlich.) Neunorf 5,17%, London 25,18%, Paris 17,82, Wien 73,00, Prag 15,35, Italien 20,81, Holland 207,2, Bularek 2,14%, Berlin 123 1/2.

Aktienmarkt.

Pöjener Börse vom 9. April. Wertpapiere und Obligationen: Apros. Pöjener Pfandbriefe alt 35,00. Sproz. lity sbowze 7,35-7,45. Sproz. dolar. lity 4,90-5,00. - Bankaktien: Bank Aw. Pol. 1.-8. Em. 1,90. Bank Sp. Jar. 1. bis 11. Em. 4,00. - Industriek Aktien: Artona 1.-5. Em. 0,60. Brom. Krotoski. 1.-5. Em. 1,00. Cegielski 1.-9. Em. 6,50. Centr. Rolnif. 1.-7. Em. 0,50. Centr. Elor 1.-5. Em. 0,40. Coplana 1.-3. Em. 0,90. Herzfeld-Bitrzus 1.-3. Em. 1,65. Dr. Roman May 1.-5. Em. 20,00. Pöjotus 1.-9. Em. 0,08. Unja 1.-3. Em. 3,20. Waq. Diktrowo 1.-4. Em. 1,00. Wym. Chem. 1.-6. Em. 0,35. Tendenz: unverändert.

Produktenmarkt.

Dollarkurs und Getreidepreise. Warschau, 9. April. (Eig. Draht). Im Zusammenhang mit der Erhöhung des Dollarkurses ist auf den Getreidemärkten eine festere Tendenz zu beobachten. Die Preise für amerikanisches Weizenmehl sind von 82 auf 86 bis 88 Groschen pro Kilogramm im Großhandel gestiegen. Inländisches Weizenmehl, das bisher 75 bis 78 Groschen pro Kilogramm kostete, ist auf 79 bis 82 Groschen gestiegen. Infolge der festen Tendenz werden Geschäftsbüchlein gegen Kredit nicht getätigt. Das Brot ist in Warschau um 2 bis 3 Groschen pro Kilogramm teurer geworden.

Getreideexportierungen der Bromberger Industrie- und Handelskammer vom 8. April. (Großhandelspreise für 100 Kilogramm). Weizen 40,00-41,00 Zloty, Roggen 23,50-24,50 Zloty, Futtergerste 21,00-23,00 Zloty, Braugerste 23,00-25,00 Zloty, Felberbier 28-30 Zloty, Bittoriaerbsen 40-42 Zloty, Safer 25,00-26,70 Zloty, Fabrikartoffeln - bis 31, Speiselartoffeln - 31. Kartoffelflocken -, Weizenmehl 70%, - 31. do. 65%, 62,00-63,00 Zloty, Roggenmehl 70%, 34,00-36,00 Zloty, Weizenkleie 19,00-20,00 Zl., Roggenkleie 17,00-18,00 Zl. Franto Waggon der Aufgabest.-Station. - Tendenz: schwach.

Amthliche Notierungen der Pöjener Getreidebörse vom 9. April. Die Großhandelspreise verstehen sich für 100 Kilo bei sofortiger Waggon-Lieferung loko Verladestation in Zloty: Weizen 42,00-44,00, Roggen 25,00-26,00, Weizenmehl (65% inkl. Säde) 64,00-67,00, Roggenmehl 1. Sorte (70% inkl. Säde) 38,50 bis -, do. (65% inkl. Säde) 40,00 bis -, Gerste 22,50 bis 23,50, Braugerste 23,50-25,50, Felberbier - bis -, Bittoria-

erbsen - bis -, Safer 27,00-28,00, blaue Lupinen 14,50 bis 15,50, gelbe Lupinen 17,00-19,00, Rorloffelkoden 16,00 bis 17,00, Weizenkleie 19,00-20,00, Roggenkleie 18,50-19,50, Rorloffelkoden 16,00-17,00, Seradella 26,00-29,00, Ehartoffeln 2,80 bis 3,00, Fabrikartoffeln 2,20, Beluchten 29,00-33,00, Alce, gelber 120,00-145,00, do. roter 240,00-340,00, do. schwed. 210,00-270, do. weiß 180,00-250. - Tendenz: nicht einheitlich.

Daniger Produktenbericht vom 9. April. (Amthlich.) Preis pro Ztr. in Danziger Gulden. Weizen weiß 14,00-14,50, Weizen rot -, Roggen gelb 9,125, do. mit Geruch 8,50, Futtergerste 8,625-9,00, Gerste fest 9,00-9,55, Safer fest 10,00-10,50, Heine Erbsen -, Bittoriaerbsen -, grüne Erbsen -, Roggenkleie 6,75-7,00, Weizenkleie grobe 7,00-7,50, do. feine -, Beluchten -, Uderbohnen -. Großhandelspreise per 50 Kilogr. waggon frei Danzig.

Berliner Produktenbericht vom 9. April. Amthliche Produktionsnotierungen per 1000 kg ab Station. Weizen märz. 279-283, Mai 290-291, Juli 286-185,50, Tendenz fest. Roggen märz. 172-178, Mai 192-193, Juli 196,50-197, fest. Sommergerste 178-199, Winter- und Futtergerste 151-164, fester. Safer märz. 193-206, Mai 196, Juli 193, fest. Weizenmehl für 100 kg 36,25-38,75, fester. Roggenmehl 25-27, fester. Weizenkleie 11, fetta. Roggenkleie 11,10-11,25, fest. Für 100 kg. in Markt ab Abladestationen: Bittoriaerbsen 28-35, H. Speiserbsen 24,50-26,50, Futtererbsen 22-24, Beluchten 21,50-23,00, Uderbohnen 22,50-23,50, Widen 27-30, blaue Lupinen 11,75-12,75, gelbe Lupinen 14,00-14,50, Seradella, 1924er 16-24, neue 29,00-32,00, Rapskuchen 14,70-15,00, Reinfischen 19,40 bis 19,60, Trockenkühnkei prompt 9,70-10,00, Sojabohnen 19,80-20,00, Rorloffelkoden 16,00-16,50.

Waggonmarkt.

Börsenbericht der Holzbohrer zu Bromberg vom 8. April. Abgeschlossene: Ca. 1000 Stück Treppenbohrer, 50/30/20 per St., Schilling 6,4 waggonfrei Danzig-Holm. - Angebot: Ca. 1057 m<sup>2</sup> = 1224 Stück Klef. Baumare, Zopf-S 20-20 Zentimeter, D. 23/24 Zentimeter, rot, geschält, Dollar 6,- frei Wafer Hydrosaja; ca. 100 000 Stück Eichenbretter, Preisuntertyp, 2,60 und 2,70 Meter, 16/26, 15/25, 16/24 Zentimeter, Schilling 5,6 per Stück frei Waggon deutsch-polnische Grenze; ca. 10 000 m<sup>2</sup> Kiefernholz, trockene, gesunde Ware, nach Käufer's Bitte, Dollar 3,50 frei Waggon deutsch-polnische Grenze via Mafosjowa; rothbuntes Schnittmaterial 1. Kl. 31, 37, waggonfrei Hydrosaja. - Nachfrage: Engl. Bohlen nach Danziger Wägen: in Fichte, m/l, L 9,5 per Std., in Kiefer, m/l, L 9,- per Std., in Kiefer, 4 Kl., L 7,- per Std., waggonfrei Danzig-Holm; Kiefernholz, Zopf-S 2 1/2"-7", D. bis 30", blaues Eulenstammholz, jedoch gesund, gerade, nicht angefaul, Schilling 11,- waggonfrei Danzig. - Geuch: 1. Fichteneschleifeholz; 2. Eichenbretter 1. Kl., vollkommen trocken.

Materialienmarkt.

Berliner Metallbörsen vom 9. April. Preis für 100 kg in Gold-Mark. Süttenrohst (fr. Berthe) 66,50-67,50, Remalied Blattzinn 62,00-63,00, Original-Alum. (98-99%), in Blöcken Walz- oder Draht, 2,35-2,40, do. in Walz- oder Draht, 99%, 2,40-2,50, Süttenzinn (mindestens 99%), - Reinblei (98-99%), 3,40-3,50, Antimon (Regulus) 1,45-1,50, Silber i. Barr. f. 1 kg 900 fein 89,00-90,00.

Biehmarkt.

Pöjener Biehmarkt vom 9. April. Offizieller Marktbericht der Preisnotierungs-Kommission. Es wurden aufgetrieben: 29 Rinder, 576 Schweine, 215 Räder, 6 Schafe, zusammen 826 Tiere. Man zahlte für 100 Kilogramm Lebendgewicht in Zloty (Breite loko Biehmarkt Polen mit Handelskosten): Räder: beste, gemästete Räder 116-120, mittelmäßig gemästete Räder u. Säuger best. Sorte 110, weniger gemäst. Räder u. gute Säuger 100, minderwertige Säuger 90. Schafe: Mastlamm und jüngere Mastlamm 84,-, ältere Mastlamm, mäßig gemästete Hammel und gut genährte junge Schafe -, mäßig genährte Hammel und Schafe. Schweine: vollfleischige von 120-150 Kilogr. Lebendgew. 172-174, vollf. von 100-120 Kilogramm Lebendgewicht 168-169, vollfleischige von 80-100 Kilogr. Lebendgewicht 164,-, fleischige Schweine von mehr als 80 Kilogr. Lebendgew. 156,-, Sauen und späte Rastrate 130-150. - Marktverlauf: lebhaft.

Various small advertisements for services like 'Heirat' (marriage), 'Landwirtschaft' (agriculture), and 'Einheirat' (marriage), including contact information and descriptions of services.

Large advertisement for 'Danziger Neuesten Nachrichten in Polen wieder zugelassen' (Danziger Newest News in Poland again allowed), featuring a list of subscribers and their contact details.

Advertisement for 'Rechenmaschine' (calculating machine) and 'Elektro-Motor' (electric motor), highlighting features like accuracy and power.

Small advertisements for 'Meierei' (dairy), 'Junge Milchkuh' (young cow), and 'Kanarienvogel' (canary), including prices and descriptions.



In anerkannt bester Ausführung kaufen Sie preiswert und unter günstigen Bedingungen **Prima Polstermöbel**

Speisezimmer, Herrenzimmer, Schlafzimmer Vorplatz-Möbel und Küchen.

bei **F. Wolff, Möbelhaus** Bydgoszcz :: Okole ::  
4106 ulica Grunwaldzka Nr. 101.  
Eigene Werkstätten. Fachmännische Bedienung.

**G. Gzule, Bydgoszcz**, Dworcowa 63. Tel. 840 u. 1901.  
Spezialhaus für sämtliche  
Schleifer- und Garg-Bedarfsartikel.  
Fabrik-Lager in Stählen.  
Katalog auf Wunsch gratis und franco.

**Schleif- und Polier-Anstalt**  
mit elektr. Betrieb  
für Messer u. Scheren aller Art.



**Rasiermesser**  
mit garantiert guter Schneide.  
**Prima Solinger Stahlwaren**  
in reichhaltiger Auswahl. 4404  
**Kurt Teske**  
Tel. 1296. Posenerplatz 4. Tel. 1296.

**Fabryka Wyrobów Drzewnych**  
Bydgoszcz, Matejki 3, Telefon 694  
Liefert sofort ab Lager: 1602  
**Kleiderbügel :: Wäscheklammern**  
**Küchenbretter :: Bürstehölzer etc.**  
eigen. Fabrikation zu billigsten Preisen  
und übernimmt jegliche Herstellung  
von Holzmassenartikeln.

Anmeldungen zum polnischen Unterrichtskursus

erbet. in der Geschäftsstelle, Elisabethstr. 4.

Rohrgewebe Holzstabgewebe Gipsplatten Fliesen

Umtausch alter Rasterklieg. geg. die wunderbaren neuen Malende Diamant Klängen u. Apparate Ncheres durch Mulcato-Werk, Solinger

Kalk Portland-Zement Gips

**Gebr. Schlieper**  
Bydgoszcz Gdańska 99.  
Telefon 306 und 361.

Teer Dachpappe Dachsteine Schindeln.

**St. Izydorek**  
Prozessvertreter  
fr. Rechtsanwalts- und Notariats-B. B.  
empfängt vorm. 8-1, nachm. 3-6.  
4214

Schamottesteine Schleimkreide Hydr. Gipskalk Nägel

Sämtliche Tischlerarbeiten bei sofortiger Ausführung, sowie Reparatur u. Möbeln u. Aufhängen Aufpolieren auch nach außerhalb übernimmt.  
**J. Szulczewski**  
Dworcowa 75.

**Gelegenheitskäufe!**  
Eine Viehwage, 1050 kg Tragkraft  
Eine Strohprelle, System Welger  
Eine Oelprelle  
Drei gebrauchte Nähmaschinen  
Ein 6-spänn. Roßwerk gebraucht  
Ein 2-spänn. Roßwerk  
Eine Lokomobile 12 PS  
Einen Dungstreuer (Osborne) 3 m.  
Sämtliche Maschinen gut durchrepariert. 2228  
**F. B. KORTH** Tel. 362  
gegr. 1892. Masch.-Fabrik, Bydgoszcz, ul. Kordeckiego 7/10  
Wir bitten genau auf unsere Adresse zu achten.

**Fahrräder und Ersatzteile**

kaufen Sie en gros und detail zu bedeutend ermäßigten Preisen bei **Otto Rosenkranz, Bydgoszcz**  
ul. Długa 5. 4421 ul. Długa 5.

**Rechtsbüro Karol Schrödel**  
Rynek Rynek 6, II. 4405

erled. sämtl. Gerichts-, Hypotheken-, Strafsachen, Optanten-Fragen, Genossenschafts-Kontrakte, Verwaltungs-Angelegenheit, übernimmt Regelung v. Hypotheken, iegl. Korrespondenz, schießt stille Afforde ab.

Waggonweise Lieferung und Detail-Verkauf  
**Prima oberflächlicher Steintohle, Schmiedetohle und Hüttenlofs.**  
**Andrzej Burzynski**  
daw. Richard Sinz,  
Bydgoszcz, ulica Sienkiewicza 47.  
Weißbuchen-Holztohle, Klobenholz und Kleinholz, gefärbten Kalk, Zement, Dachpappe, Teer usw.  
Telefon 206.

Wir empfehlen zur **Frühjahrsbestellung**

**Düngemittel:**  
Chilesalpeter  
Superphosphat 16%  
Thomasmehl, citratlösl. 15-16%  
Kalisalzt 40-42%  
Kainit 12-15%

**Steinkohlen**  
erstklassig. Gruben.

**Saatgetreide:**  
Hafer „Ligowo“  
„Beseler“  
Gerste „Hanna“  
Sommerroggen  
Seradella, Rotklee, Peluschken  
Wicken u. Erbsen.

**Futtermittel:**  
Roggenkleie, Hafer  
Weizenkleie, Roggenschrot  
Leinkuchen, Felderbsen  
Rapskuchen.  
Vihsalz  
gemahlen und in Stücken.

**Rolnik w Bydgoszczy,**  
Spółdz. Roln. Handl. z ogr. odp.  
Telefon 336, 1336 und 1337.  
Speicher: Hermana Frankogo Nr. 10.  
Telefon zum Speicher: 336.  
Filialen: Kotomierz, Telefon 21.  
Pruszcz Sw., Telefon 10.

**N. Manela**

Bydgoszcz  
Tel. 1055.  
Privat-Telefon 793.



Abteilung I:  
Warschauer Fabrik-Lager von  
**Furnieren und Sperrplatten**  
ul. Matejki 2, Ecke Bahnhofstr.  
Abteilung II:  
**Spiegelfabrik: Glasschleiferei**  
**Glashandlung**  
ulica Garbary Nr. 5. 4593

**Glasschleiferei u. Spiegelbelegerei**  
**Boul Havemann**

Spezialität: Automobilscheiben,  
Facettscheiben f. Möbel  
Neubelegen schadhafter Spiegel  
Lager fertiger Spiegelgläser

**Pfaff, Mundlos-Nähmaschinen**  
**Wanderer Diamant-Fahrräder**  
Waffen und Munition  
Reparatur-Werkstatt für einschl. Arbeiten.  
**Ernst Jahr, Bydgoszcz,**  
Gegründet 1879. 10107 Gegründet 1879.

**Eiserne Kochherde nach Westfälischer Art**  
in verschiedenen Größen  
**Transportable Kachelöfen**  
sind wieder am Lager und empf. dieselben preiswert.  
Uebernahme u. Ausführung von Töpferarbeiten.  
**Schöpfer, Bydgoszcz,**  
Zduny 5. 2672 Zduny 5.

**Bin laufend Käufer für Getreide u. Wolle**  
gegen prompte Kasse. 4300  
**Moriz Cohn, Bydgoszcz**  
Cieszkowskiego 19  
Telefon 287 und 157

**Futterrüben-Samen**  
rote Eckendorfer, aus deutscher Elitesaat, anerkannt von der Izba Rolnicza Poznań, hat abzugeben und sendet Muster und Angebot auf Wunsch 3637  
**Dominium Lipie**  
Post und Bahn Gniewkowo (Wielkp.).

**Rutschwagen**  
neue und gebrauchte Arbeitswagen  
Mäderfabrik auf gebog. Felgen bis 3 1/2" Start, Radnaben  
Aufsch-Narren  
Beste Ausführung, günstige Bedingung.  
Speerling Radf.,  
Ratko 2798 Tel. 80.

**Bierkisten, Trittleitern**  
Leitern aller Art, Eimerbedarf, 4522  
Massenartikel aus Holz, fabriziert  
**C. Bugiel, Holzindustrie**  
Grudziadzka Nr. 2. Telefon 387.

**Industrie-Saattartoffeln**  
anerkannt I. Absatz 4373  
gibt ab, solange der Vorrat reicht  
**Rittergut Rulewo**  
Post- u. Bahnstation Warlubie, pow. Swiecie.

**Möbel-Leder**  
sämtliche Schuhmacher- und Sattlerartikel empfiehlt  
**E. Guhl i Sta**  
Telephon 51. Bydgoszcz, Długa 45. Telephon 51.  
Stepperei am Platz.

**Petroleum**  
Betriebsstoff für Traktoren  
zum Preise von zł 51.70 für 100 kg  
sowie  
**Benzin, Gas-, Motoren- und Auto-Oele**  
empfiehlt bestens. 4785  
**Ernst Schmidt**  
Oel- und Fett-Fabrik  
Bydgoszcz, Dworcowa Nr. 93.  
Tel. 288 und 1616.

**Haushaltungsschule u. Pensionat**  
**Janowik (Janowiec) Kreis Znin.**  
Unter Leitung staatlich geprüfter Fachlehrerin.  
Gründliche praktische Ausbildung in Kochen, Backen und Tortenbäckerei, Einmachen, Schneidern, Webstricken, Handarbeiten, Wäschebehandlung, Glanzplätt., Hausarbeit.  
Daneben theoretischen Unterricht von staatlich geprüften Fachlehrerinnen auch im Polnischen. Abschlusszeugnis wird erteilt.  
Eigene schön gelegene Haus mit gr. Garten.  
Beginn des Halbjahreskurses: 22. April 1926.  
Pensionspreis einschl. Schulgeld: 85,- zł monatlich.  
Anmeldungen bis 20. April nimmt entgegen die Schulleiterin **Erna Lehning.** 4727

Meiner Patienten zur gef. Nachricht, daß ich jetzt Telefon Nr. 775 habe.  
**T. Kasprzewski,**  
Dworcowa 31b.

**Billiges Angebot!!**  
Damen-Mäntel mod. Farb. 29,50  
Damen-Mäntel reich bestickt 37,50  
Damen-Mäntel eleg. Fassons 48,00  
Kostüme Modelle 76,50  
Herren-Anzüge Sportf. 26,50  
Herren-Anzüge sehr haltb. 27,50  
Herren-Anzüge eleg. Streif. 35,50  
Herren-Anzüge blau Chev. 37,50  
Herren-Anzüge I. Qualität 48,00  
Herren-Anzüge pr. Verarbeit. 62,00  
Gabardinmäntel in groß. Auswahl  
Mädchen- u. Knaben-Konfektion  
!!!billigst!!! 4324  
Reichhaltiges Lager in Wäsche, Schürzen, Manufaktur-Kurzwaren, Wäsche-Stickerien, Damenhüten, Strümpfen und Handschuhen zu staunend billigen Preisen.

**Zródło**  
Bydgoszcz ulica Długa 19 (Friedrichstr.)